BROWIN

PL **INSTRUKCJA OBSŁUGI**
PROFESJONALNY TERMOMETR DO ŻYWNOŚC

EN **USER MANUAL**
PROFESSIONAL FOOD THERMOMETER

DE **BEDIENUNGSANLEITUNG**
PROFESSIONAL THERMOMETER FÜR LEBENSMITTEL

FR **NOTICE D'UTILISATION**
THERMOMETRE ALIMENTAIRE PROFESSIONNEL

LT **NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**
PROFESIONALUS TERMOMETRAS MAISTUI

LV **NÁVOD K OBSLUZE**
LIETOŠANAS PAMĀCĪBA
PROFESIONĀLS PĀRTIKAS TERMOMETRS

EE **KASUTUSJUHEND**
PROFESSIONAALNE TOIDUTERMOMEETER

CZ PROFESIONÁLNÍ TEPLOMĚR NA POTRAVINY

RU **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ТЕРМОМЕТР ДЛЯ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ

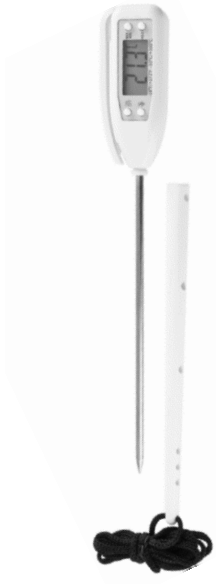
RO **INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**
TERMOMETRU PROFESIONAL PENTRU ALIMENTE

SK **NÁVOD NA POUŽITIE**
PROFESIONÁLNY TEPLOMER PRE POTRAVINY

UA **ІНСТРУКЦІЯ ЕКСПЛУАТАЦІЇ**
ПРОФЕСІЙНИЙ ТЕРМОМЕТР ДЛЯ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ

SE **INSTRUKTIONSMANUAL**
PROFESSIONELL MATTERMOMETER





*zdjęcie poglądowe / pictorial photo

No 145709/185002

PL

─ INSTRUKCJA OBSŁUGI ─
PROFESJONALNY TERMOMETR DO ŻYWNOŚCI

Ta instrukcja jest częścią produktu i powinna być przechowywana w sposób umożliwiający zapoznanie się z jej treścią w przyszłości. Zawiera istotne informacje o ustawieniach i pracy urządzenia.

- Termometr do mierzenia temperatury przygotowywanych potraw.
- Sonda ze stali nierdzewnej o długości 140mm
- Zakres temperatury: -50° C do +300° C (-58° F do 572° F)
- Tolerancja: +/-1° C
- Dokładność : 0,1° C
- Przycisk °C/°F - służy do zmiany jednostki temperatury na stopnie Celsjusza lub Fahrenheita.
- Przycisk ON/OFF
- Przycisk HOLD (zatrzymuje na wyświetlaczu wynik pomiaru)
- Przycisk MAX/MIN (Wyświetla zapamiętane maksymalne i minimalne wyniki pomiaru)
- Baterie: 1x LR44 (brak w komplecie)

Uwaga

- Nie wkładać sondy do temperatury powyżej 300°C
- Po zakończeniu używania nie pozostawiać sondy na grillu lub w piekarniku
- Nie wkładać termometru i sondy bezpośrednio do wody ani pod strumień wody
- Sondę termometru należy wyczyścić wilgotną szmatką po każdym użyciu
- Pamiętaj, przed użyciem termometru należy zdjąć osłonkę!

Uwaga!

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Uproszczona deklaracja zgodności

Producent BROWIN Sp. z o. o. Sp. k. ul. Pryncypalna 129/141, PL 93-373 Łódź deklaruje, iż elektroniczny termometr marki BROWIN, model 145709/185002, jest zgodny z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/53/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylająca dyrektywę 1999/5/WE. Pełny tekst deklaracji zgodności dostępny jest pod adresem internetowym www.browin.pl

EN

─ USER MANUAL ─
PROFESSIONAL FOOD THERMOMETER

The instruction is a part of the product and shall be kept for future reference. It contains important information on the device setting and operation.

- Thermometer for measuring the temperature of prepared dishes.
- Stainless steel probe, 140 mm long
- Temperature range: -50°C to +300°C (-58°F to 572°F)
- Tolerance: +/- 1°C
- Accuracy: 0,1°C
- °C/°F button (used for changing the temperature unit to degrees Celsius or Fahrenheit)
- ON/OFF button
- HOLD button (keeps the measurement result displayed on the screen)
- MAX/MIN Button (displays saved maximum and minimum measurement results)
- Batteries: 1xLR44 (not included).

Caution
- Do not put the probe into temperatures exceeding 300°C
- Do not leave the probe on the grill or inside the oven after use
- Do not insert the thermometer or probe directly into the water or under a stream of water
- Wipe the thermometer probe with a damp cloth after each use
- Remember to remove the sheath prior to using the thermometer!

Caution!

Every household uses electrical and electronic appliances, and thus is a potential source of waste, hazardous to humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures, and components in the equipment. On the other hand, discarded equipment is a valuable resource from which raw materials like copper, tin, glass, iron, and others can be recovered.

The symbol of the crossed out wheelie bin placed on the equipment, packaging, or documentation attached to it, means that the product must not be disposed of together with other waste. The labelling simultaneously means that the equipment was introduced to the market after the date of August 13th, 2005.



It is the responsibility of the user to transfer the used equipment to a designated collection point for proper recycling. Information on the available collection system for electrical equipment can be found in the shop's information and at the municipal office. Proper handling of discarded equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

Simplified Declaration of Conformity

Producer BROWIN Sp. z o. o. Sp. k. ul. Pryncypalna 129/141, PL 93-373 Łódź represents that the appliance of BROWIN brand, 145709/185002 model, is compatibles with the Directive 2014/53/EU of the European Parliament and the Council of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to making available on the market of radio equipment and repealing the Directive 1999/5/EEC. Full Declaration of Conformity is available at the website www.browin.pl

DE

─ BEDIENUNGSANLEITUNG ─
PROFESSIONALTHERMOMETER FÜR LEBENSMITTEL

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts und soll so aufbewahrt werden, dass man den Inhalt auch in Zukunft lesen kann. Sie enthält wichtige Informationen über die Einstellungen und den Betrieb des Gerätes.

- Thermometer für Temperaturmessung von zubereiteten Gerichten
- Sonde aus nichtrostendem Stahl mit der Länge von 140 mm
- Temperaturbereich: -50°C bis +300°C (-58° F bis 572° F)
- Toleranz: +/-1°C
- Genauigkeit: 0,1°C
- Taste °C/°F (Die Temperaturmessung erfolgt in Grad Celsius oder Fahrenheit)
- Taste ON/OFF
- HOLD-Taste (hält am Anzeiger das Messergebnis an)
- Die Taste MAX/MIN - zeigt die gespeicherten maximalen und minimalen Messergebnisse an.
- Batterien: 1x LR44 (nicht enthalten)

Achtung
- Die Sonde nicht bei Temperaturen von mehr als 300°C einsetzen.
- Nach dem Gebrauch die Sonde nicht auf dem Grill oder im Backofen lassen.
- Das Thermometer und die Sonde nicht direkt in das Wasser oder unter den Wasserstrom setzen.
- Die Sonde des Thermometers soll nach jedem Gebrauch mit einem feuchten Tuch gereinigt werden

- Vor Gebrauch des Thermometers die Hülle abnehmen!

Achtung!

Jedes Haushalt ist Benutzer der elektrischen und elektronischen Geräte, und was danach folgt der potenzielle Erzeuger der gefährlichen für die Menschen und die Umwelt Abfälle, aus dem Titel des Anwesenheit in den Geräten der gefährlichen Substanzen, Mischungen und Bestandteile. Von der zweiten Seite ist das verbrauchte Gerät das wertvolle Material, aus dem wir solche Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere Rohstoffe gewinnen können.



Dieses Symbol, das auf dem Gerät, Verpackung oder den beigefügten Unterlagen untergebracht wird, bedeutet, dass das gekaufte Produkt nicht zusammen mit den gewöhnlichen Abfällen aus dem Haushalt beseitigt sein soll. Die Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät zum Umsatz nach dem 13. August 2005 eingeführt worden ist.

Die Pflicht des Benutzers ist, es in die entsprechende Stelle abgeben, die sich mit der Sammlung und Recycling der elektrischen und elektronischen Geräten beschäftigt. Informationen über das zugängliche System der Sammlung der verbrauchten elektrischen Geräte kann man im Informationspunkt des Geschäfts und im Amt der Stadt/der Gemeinde finden. Die Beseitigung der Geräte auf die richtige Weise und ihr Recycling helfen gegenüber den potentiell negativen

Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit.

Vereinfachte Konformitätserklärung

Der Hersteller BROWIN Sp. z o. o. Sp. k. ul. Pryncypalna 129/141, PL 93-373 Łódź, erklärt hiermit, dass das Gerät der Marke BROWIN, Modell 145709/185002, mit den Anforderungen der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2014/53/EU vom 16. April 2014 über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/5/EG übereinstimmt. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie auf der Webseite www.browin.pl.

FR

– NOTICE D'UTILISATION –
THERMOMETRE ALIMENTAIRE PROFESSIONNEL

Cette notice fait partie du produit et doit être conservée de manière à vous permettre de lire son contenu ultérieurement. Elle contient des informations importantes sur les paramètres et le fonctionnement de l'appareil.

- Un thermomètre pour mesurer la température des plats préparés.
- Sonde en acier inoxydable de 140 mm
- Plage de température : -50° C à +300° C (-58° F à 572° F)
- Tolérance : +/-1° C
- Précision : 0,1° C
- Le bouton °C/°F - utilisé pour changer l'unité de température en degrés Celsius ou Fahrenheit
- Bouton ON/OFF
- Bouton HOLD (arrête le résultat de la mesure sur l'écran)
- Bouton MAX/MIN (affiche les résultats de mesure maximum et minimum enregistrés)
- Piles: 1x LR44 (non inclus)

Note

- Ne mettez pas la sonde à une température supérieure à 300°C
- Après utilisation, ne laissez pas la sonde sur la grille ou dans le four
- N'insérez pas le thermomètre et la sonde directement dans l'eau ou sous le jet d'eau
- Nettoyez la sonde du thermomètre avec un chiffon humide après chaque utilisation
- N'oubliez pas que le capot doit être retiré avant d'utiliser le thermomètre!

Attention !

Chaque ménage utilise des appareils électriques et électroniques et constitue donc une source potentielle de déchets dangereux pour les humains et l'environnement, en raison de la présence de substances dangereuses, de mélanges et de composants dans l'équipement. D'autre part, l'équipement mis au rebut est une ressource précieuse à partir de laquelle des matières premières comme le cuivre, l'étain, le verre, le fer et d'autres peuvent être récupérées.



Le symbole de la poubelle barrée sur l'équipement, l'emballage ou la documentation qui y est attachée signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets. L'étiquetage signifie simultanément que l'équipement a été mis sur le marché après la date du 13 août 2005.

Il est la responsabilité de l'utilisateur de transférer l'équipement utilisé à un point de collecte désigné pour un recyclage approprié. Des informations sur le système de collecte disponible pour les équipements électriques peuvent être trouvées dans les informations du magasin et au bureau municipal.

Déclaration de conformité simplifiée

Le fabricant BROWIN Sp. z o. o. Sp. k. ul. Pryncypalna 129/141, PL 93-373 Łódź déclare que l'appareil BROWIN, modèle 145709/185002, est conforme à la directive 2014/53/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques et abrogeant la directive 1999/5/CE. Le texte intégral de la déclaration de conformité est disponible sur Internet à l'adresse www.browin.pl

LT

– NAUDOJIMO INSTRUKCIJA –
PROFESIONALUS TERMOMETRAS MAISTUI

Ši instrukcija yra gaminio sudedamoji dalis ir ji turi būti saugoma taip, kad būtų visada prieinama ir būtų galima susipažinti su jos turiniu. Joje pateikiama svarbi informacija apie įrenginio parametrus ir jo veikimo principą.

- Termometras ruošiamų patiekalų temperatūrai matuoti.
- Zondas iš nerūdijančio plieno, 140 mm ilgio
- Temperatūros diapazonas: -50ºC iki +300ºC (-58ºF iki 572ºF)
- Tolerancija: +/-1ºC
- Tikslumas: 0,1ºC
- Mygtukas ºC/ºF (Temperatūros matavimo rezultatas Celsijaus arba Farenheito laipsniais)
- Mygtukas ON/OFF
- Mygtukas HOLD (palaiko vaizduoklyje matavimo rezultatą)
- Mygtukas MAX/MIN (Rodo užregistruotą atmintyje maksimali ir minimali matavimo rezultatą)
- Elementas: 1×LR44 (neįtrauktos)

Pastaba
- Nelaikyti zondo aukštesnėje nei 300°C temperatūroje
- Po naudojimo nepalikti zondo ant grotelių arba orkaitėje
- Termometro ir zondo neįdėti tiesiogiai į vandenį nei po vandens srove
- Termometro zondą po kiekvieno naudojimo valyti drėgnu skudurėliu
- Prieš naudodami termometrą, išimkite jį iš apsauginės pakuotės!

Atsargiai!
Kiekvienas namų ūkis naudoja elektros ir elektroninius prietaisus, ir tai yra potencialus eikvojimo šaltinis, pavojingas žmonėms ir aplinkai dėl pavojingų medžiagų, mišinių ir įrangos sudedamųjų dalių. Kita vertus, įrangoje yra vertingi ištekliai, iš kurio galima gauti žaliavas, tokias kaip varis, alavas, stiklas, geležis ir kt.



Simbolis, kuriame pavaizduotas užbraukta šiukšliadėžė reiškia, kad produktas negali būti šalinamas kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Etiketė reiškia, kad įranga buvo pateikta į rinką po 2005 m. rugpjūčio 13 d. Naudotojo atsakomybė yra perduoti panaudotą įrangą į nurodytą surinkimo punktą tinkamam perdirbimui. Informacija apie galimą elektros įrangos surinkimo sistemą pateikiama parduotuvės informacijoje ir savivaldybės biure. Tinkamai išmesta įranga pašalina neigiamas pasekmes aplinkai ir žmonių sveikatai!

Supaprastinta atitikties deklaracija
Gamintojas „BROWIN Sp. z o. o. Sp. k.“, ul. Pryncypalna 129/141, PL 93-373 Łódź, deklaruoja, kad BROWIN prekės ženklo įrenginys, 145709/185002 modelis, atitinka 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvą 2014/53/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su radijo įrenginių tiekimu rinkai, suderinimo, kuria panaikinama Direktyva 1999/5/EB. Visa ES atitikties deklaracija skelbiama tinklalapyje www.browin.pl

LV

– LIETOŠANAS PAMĀCĪBA –
PROFESIONĀLS PĀRTIKAS TERMOMETRS

Šī rokasgrāmata ir produkta sastāvdaļa, un tā jāuzglabā tā, lai arī vēlāk varētu to izlasīt. Tajā ir svarīga informācija par ierīces iestatījumiem un darbību.
- Termometrs gatavojamo ēdienu temperatūras mērīšanai.
- Nerūsējošā tērauda zonde, garums 140 mm.
- Temperatūras diapazons: -50°C līdz + 300°C (-58°F līdz 572°F).
- Tolerance: +/- 1°C.
- Precizitāte: 0,1°C.
- Spiedpoga „°C/°F” (Temperatūras mērījums Celsija (Celsius) vai Fārenheita (Fahrenheit) skalā)
- Spiedpoga “ON/OFF”
- Spiedpoga “HOLD” (aizkavē ekrānā mērījuma rezultātu)
- Spiedpoga MAX/MIN (Izgaismo atmiņā saglabātos maksimālos un minimālos mērījuma rezultātus)
- Baterijas: 1x LR44 (nav iekļauts).

Piezīme
- Neuzglabāt zondi temperatūrā, kas augstāka par 300°C
- Pēc lietošanas beigām, neatstāt zondi uz grila vai cepeškrāsnī.
- Termometru un zondi neievietot tieši ūdenī vai zem ūdens strūklas.
- Termometra zondi pēc katras izmantošanas tīrīt ar mitru lupatiņu
- Atcerieties, ka pirms termometra lietošanas ir jānoņem vāciņš!

Uzmanību!
Ikviena mājsaimniecība izmanto elektriskās un elektroniskās ierīces un tādējādi ir potenciāls atkritumu avots, kas ir bīstams cilvēkiem un videi bīstamu vielu, maisījumu un sastāvdaļu klātbūtnes dēļ iekārtā. No otras puses, nolietotās iekārtas ir vērtīgs resurss, no kura var atgūt izejvielas, piemēram, varu, alvu, stiklu, dzelzi un citus.



Pārsvītrots atkrituma konteinera simbols, kas novietots uz iekārtām, iepakojumiem vai dokumentācijas, nozīmē, ka produktu nedrīkst iznīcināt kopā ar citiem atkritumiem. Vienlaikus marķējums nozīmē, ka iekārta tika ieviesta tirgū pēc 2005. gada 13. augusta.
Lietotāja pienākums ir nodot lietoto aprīkojumu noteiktajam savākšanas punktam pareizai otrreizējai

pārstrādei. Informācija par pieejamo elektroiekārtu savākšanas sistēmu atrodama veikala informācijā un pašvaldības birojā. Nolietotās iekārtas pienācīga apstrāde novērš negatīvas sekas videi un cilvēku veselībai!

Vienkāršota atbilstības deklarācija

Ražotājs BROWIN Sp. z o. o. Sp. k., ul. Pryncypalna 129/141, PL 93-373 Lodza deklarē, ka BROWIN zīmola ierīce, modelis 145709/185002, atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2014/53/ES no 2014. gada 16. aprīļa par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz radioiekārtu pieejamību tirgū un ar ko atceļ Direktīvu 1999/5/EK.
Atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams šādā interneta adresē: www.browin.pl

EE

─ KASUTUSJUHEND ─
PROFESSIONAALNE TOIDUTERMOMEETER

Käesolev juhend on toote osaks. Hoidke see alles, et saaksite selle sisuga ka tulevikus tutvuda. Kasutusjuhend sisaldab teavet seadme seadistamise ja töötamise kohta.

- Termomeeter roogade temperatuuri mõõtmiseks toiduvalmistamise ajal.
- Roostevabast terasest mõõteotsiku pikkus on 140 mm
- Termomeetri mõõtepiirkond: -50° C kuni +300° C (-58° F kuni 572° F)
- Mõõteviga: +/-1° C
- Täpsus: 0,1° C
- Nupp °C/°F – kasutatakse temperatuuriühiku muutmiseks Celsiuse kraadini või Fahrenheiti kraadini kraadides.
- Nupp ON/OFF
- Nupp HOLD (hoiab mõõtmistulemust ekraanil)
- Nupp MAX/MIN (kuvab salvestatud maksimaalsed ja minimaalsed mõõtmistulemused)
- Patarei: 1x LR44 (ei sisalda)

Tähelepanu

- Ärge kasutage mõõteotsikut temperatuuri korral, mis ületab 300°C
- Ärge jätke pärast kasutamist mõõteotsikut grill- või küpsetusahju
- Ärge pange termomeetrit ega mõõteotsikut otse vette või veejoa alla
- Termomeetri mõõteotsik tuleb iga kord pärast kasutamist niiske salvrätikuga puhtaks teha
- Pidage meeles, et enne termomeetri kasutamist tuleb kate eemaldada!

Hoiatus!



Iga majapidamine kasutab elektrilisi ja elektroonilisi masinaid ja seega on potentsiaalne inimestele ja keskkonnale kahjulike jäätmete allikas, seda tänu ohtlike ainete, segude ja komponentide olemasolule seademetes. Teisalt on kasutusest kõrvaldatud seadmed väärtuslik allikas, millest võib taaskasutada toormaterjale nagu vask, tina, klaas, raud ja muu.

Läbikriipsutatud jäätmekonteineri sümbol, kui see on märgitud seadmele, pakendile, sellega kaasas olevale dokumentatsioonile, tähendab, et toodet ei tohi jäätmetega koos ära visata. Samal ajal tähendab märgistus ka seda, et seade toodi turule peale 2005. aasta 13. augustit.

Kasutaja vastutab seadme transportimise eest kindlaksmääratud kogumispunkti, kus see õigesti ümber töödeldakse. Elektriseadmete kogumissüsteemi kohta võib infot leida poe info hulgast ja omavalitsusest. Kasutusest kõrvaldatud seadmete korrektne käitlemine hoiab ära negatiivsed tagajärjed keskkonnale ja inimeste tervisele!

Lihtsustatud vastavusdeklaratsioon

Tootja, [OOO] BROWIN ul. Pryncypalna 129/141, PL 93-373 Łódź, teatab, et BROWIN marki, mudel 145709/185002 seade vastab Euroopa Parlamendi ja Nõukogu direktiiv 2014/53/el, 16. aprill 2014, raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 1999/5/EÜ.

CZ

─ NÁVOD K OBSLUZE ─
PROFESIONÁLNÍ TEPLOMĚR NA POTRAVINY

Tato příručka je součástí výrobku a měla by být uložena způsobem, který vám umožní přečíst si její obsah v budoucnu. Obsahuje důležité informace o nastavení a provozu zařízení.

- Teploměr k měření teploty připravovaných jídel.
- Nerezová sonda délky 140mm
- Teplotní rozmezí: -50°C až +300°C (-58°F až 572°F)
- Dovolená úchylka: +/-1°C
- Přesnost: 0,1°C

- Tlačítko °C/°F (Měření teploty ve stupních Celsia nebo Fahrenheita)
- Tlačítko ON/OFF
- Tlačítko HOLD (zastaví na displeji výsledek měření)
- Tlačítko MAX/MIN (Zobrazí maximální a minimální zapamatované výsledky měření)
- Baterie: 1x LR44 (není v ceně)

Pozor
- Nevkládat sondu do teploty nad 300˚C
- Po zakončení používání nenechávejte sondu na grilu nebo v troubě
- Nevkládat teploměr přímo do vody ani pod proud vody
- Sondu teploměru očistit po každém použití vlhkým hadříkem
- Před použitím teploměru pamatujte sejmout kryt!

Pozor!
Elektrická a elektronická zařízení používaná v domácnostech po jejich dosloužení představují nebezpečný odpad, protože obsahují některé nebezpečné látky, směsi anebo součásti. Na druhé straně takový odpad slouží jako zdroj druhotných surovin, ze kterého získává např. měď, cín, sklo, železo a další suroviny.



Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na zařízení, obalu nebo v návodu znamená, že tento výrobek poté, co doslouží, nesmí být vyhozen do běžného odpadu. Toto označení zároveň znamená, že takové zařízení bylo uvedeno na trh po 13. srpnu 2005.

Uživatel odpovídá za předání tohoto zařízení na určené sběrné místo pro recyklaci. Informace o sběrném systému elektrických zařízení lze zjistit v obchodě nebo na obecním úřadě.
Správné třídění odpadů chrání životní prostředí a lidské zdraví před negativními dopady!

Zjednodušené prohlášení o shodě
Výrobce BROWIN Sp. z o. o. Sp. k. ul. Pryncypalna 129/141, PL 93-373 Łódź prohlašuje, že zařízení značky BROWIN, model 145709/185002, je shodné se směrnicí Evropského Parlamentu a Rady 2014/53/EU ze dne 16.dubna 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh a zrušení směrnice 1999/5/ES. Plný text prohlášení o shodě je dostupný na internetové adrese www.browin.pl

RU

– РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ –
Профессиональный термометр для пищевых продуктов

Это руководство является частью изделия и должно храниться таким образом, чтобы в любой момент можно было ознакомиться с его содержанием. В нем содержится важная информация о настройках и работе прибора.

- Термометр для измерения температуры блюда.
- Зонд из нержавеющей стали длиной 140 мм
- Диапазон температуры: от -50°C до +300°C (от -58°F до 572°F)
- Погрешность: + /-1°C
- Точность: 0,1°C
- Кнопка °C/°F (используется для изменения температуры в градусах Цельсия или Фаренгейта)
- Кнопка ON/OFF
- Кнопка HOLD (остановка на индикаторе результата измерений)
- кнопка MAX/MIN (Отображает сохраненные максимальные и минимальные результаты измерений)
- Батарея: 1xLR44 (не включено)

Внимание
- Не вставляйте зонд в среду с температурой выше 300°C
- После использования не оставляйте зонд на гриле или в духовке
- Не вставляйте термометр и зонд непосредственно в воду или под струю воды
- Зонд термометра следует протирать влажной тряпочкой после каждого использования
- Помните, перед использованием термометра следует снять чехол!

Внимание!
В каждом хозяйстве используются электрические и электронные приборы, и из-за наличия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов они являются потенциальным источником опасных для людей и окружающей среды отходов. С другой стороны выброшенное оборудование является ценным ресурсом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и др.



Символ перечеркнутого передвижного мусорного контейнера на оборудовании, упаковке или прилагаемой к ним документации означает, что изделие нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Эта маркировка одновременно означает, что оборудование было выведено на рынок после 13 августа 2005 года.
Пользователь обязан передать использованное оборудование в специальный пункт сбора для правильной

утилизации. Информацию об имеющейся системе сбора электрического обоурдования можно найти в магазине и муниципальных органах. Правильное обращение с выброшенным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!

Упрощенная декларация соответствия

Производитель BROWIN Sp. z o.o. Sp.k. (коммандитное товарищество ООО "BROWIN"), ул. Принципальна 129/141, PL 93-373 Лодзь заявляет, что устройство марки BROWIN, модель 145709/185002, соответствует Директиве Европейского Парламента и Совета 2014/53/EC от 16 апреля 2014 г. касательно гармонизации законодательства государств-членов относительно выпуска на рынок радиоустройств, которая отменяет директиву 1999/5/EC. Полный текст декларации соответствия доступен на интернет-странице:www.browin.pl

RO

─ INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ─
TERMOMETRU PENTRU ALIMENTE CU SONDĂ

Acest manual este o parte a produsului și trebuie depozitat într-un mod care vă permite să citiți conținutul acestuia în viitor. Conține informații relevante privind setările și funcțiile dispozitivului.

- Termometru pentru măsurarea temperaturii bucatelor preparate.
- Sondă din oțel inoxidabil cu o lungime de 140mm
- Intervalul de temperaturi: -50° C până la +300° C (-58° F până la 572° F)
- Toleranţă: +/-1° C
- Precizie: 0,1° C
- Butonul °C/°F - utilizat pentru schimbarea unității de temperatură în grade Celsius sau Fahrenheit
- Buton ON/OFF
- Buton HOLD (oprește rezultatul măsurătorii pe afișaj)
- Buton MAX/MIN (Afișează rezultatele memorate ale măsurătorilor maxime și minime)
- Baterii: 1x LR44 (nu este inclus)

Notă

- Nu introduceți sonda la o temperatură mai mare de 300°C
- După utilizare, nu lăsați sonda pe grătar sau în cuptor
- Nu introduceți termometrul și sonda direct în apă sau sub un jet de apă
- Curățați sonda termometrului cu o cârpă umedă după fiecare utilizare
- Rețineți, înainte de utilizarea termometrului trebuie să îndepărtați învelișul protector!

Atenție!

Fiecare gospodărie utilizează aparate electrice și electronice și, prin urmare, reprezintă o sursă potențială de deșeuri, periculoasă pentru oameni și mediu, datorită prezenței substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase în echipament. Pe de altă parte, echipamentul aruncat este o resursă valoroasă din care pot fi recuperate materii prime cum ar fi cuprul, staniul, sticla, fierul și altele.



Simbolul coșului de gunoi barat plasat pe echipament, ambalaj sau documentația atașată acestuia înseamnă că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri. Etichetarea înseamnă totdată că echipamentul a fost introdus pe piață după data de 13 august 2005.

Este responsabilitatea utilizatorului să transfere echipamentul uzat într-un punct de colectare desemnat pentru o reciclare adecvată. Informațiile privind sistemul de colectare disponibil pentru echipamentele electrice pot fi găsite la biroul de informații al magazinului și la biroul municipal. Manipularea corespunzătoare a echipamentului aruncat împiedică consecințele negative asupra mediului și sănătății umane!

Declarație de conformitate simplificată

Producător BROWIN Sp. z o. o. Sp. k. str. Pryncypalna 129/141, PL 93-373 Łódź declară că dispozitivul marca BROWIN, model 145709/185002, este în conformitate cu Directiva Parlamentului European și al Consiliului 2014/53/UE din 16 aprilie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio și de abrogare a Directivei 1999/5/CE. Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la adresa de internet www.browin.pl

SK

─ NÁVOD NA POUŽITIE ─
PROFESIONÁLNY TEPLOMER PRE POTRAVINY

Tento návod na obsluhu tvorí neoddeliteľnú súčasť výrobku, preto by sa mal uchovávať tak, aby bol dostupný na použitie v budúcnosti. Obsahuje dôležité údaje o nastaveniach a práci zariadenia.

- Teplomer na meranie teploty pripravovaných jedál.
- Sonda z nerez ocele dlhá 140mm
- Rozsah teploty: -50°C do +300°C (-58°F do 572° F)
- Tolerancia: +/-1°C
- Presnosť : 0,1°C
- Tlačidlo °C /°F (Meranie teploty v stupňoch Celzia alebo Fahrenheita
- TlačidloON/OFF
- Tlačidlo HOLD (zastavuje na displeji výsledok merania)
- Tlačidlo MAX/MIN (Zobrazuje zapamätané maximálne a minimálne výsledky meraní)
- Batérie: 1x LR44 (nezahŕňa)

Pozor
- Nevkladať sondu do teploty nad 300°C
- Po zakončení používania nenechávajte sondu na grile alebo v rúre
- Nevkladať teplomer priamo do vody ani pod prúd vody
- Sondu teplomera očistiť po každom použití vlhkou handričkou
- Pamätajte, aby ste pred použitím teplomeru, odstránili kryt!

Výstraha!
Každá domácnosť používa elektrické a elektronické zariadenia a je preto potenciálnym zdrojom odpadu, ktorý je nebezpečný pre ľudí a životné prostredie kvôli prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v danom zariadení. Na druhej strane vyradené zariadenia sú cenným zdrojom, z ktorého možno získať suroviny ako meď, cín, sklo, železo a iné.



Symbol prečiarknutého koša, umiestnený na zariadení, obale alebo dokumentácii, ktorá je k nemu pripojená, znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať spolu s iným odpadom. Toto označenie súčasne znamená, že zariadenie bolo uvedené na trh po dátume 13. augusta 2005.

Je povinnosťou používateľa likvidovať použité zariadenie na určenom zbernom mieste pre správnu recykláciu. Informácie o dostupnom zbernom bode pre elektrické zariadenia vám môžu poskytnúť v predajni a na obecnom úrade. Správne zaobchádzanie s vyradeným zariadením zabraňuje negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie!

Zjednodušené vyhlásenie o zhode
Výrobca BROWIN Sp. z o. o. Sp. k. ul. Pryncypalna 129/141, PL 93-373 Łódź týmto vyhlasuje, že zariadenie značky BROWIN, model 145709/185002, je v zhode so Smernicou Európskeho parlamentu a rady 2014/53/EÚ zo 16. apríla 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu, ktorou sa zrušuje smernica 1999/5/ES. Celé znenie vyhlásenia o zhode je dostupné na webovom sídle www.browin.pl

UA

─ ІНСТРУКЦІЯ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ─
ПРОФЕСІЙНИЙ ТЕРМОМЕТР ДЛЯ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ

Ця інструкція є частиною продукту і має зберігатися таким чином, що дозволяє ознайомитися з її змістом у майбутньому. Вона містить важливу інформацію про параметри та роботу пристрою.
- Термометр для виміру температури готування страв.
- Зонд з нержавіючої сталі довжиною 140 мм
- Діапазон температури: від -50о С до +300о С (від -58о F до 572о F)
- Допуск: +/-1 ° C
- Точність: 0,1 ° C
- Кнопка °C/°F використовується для зміни одиниці температури на градуси Цельсія або Фаренгейта
- Кнопка ON/OFF
- Кнопка HOLD (зупиняє відображення результатів вимірювань)
- Кнопка MAX/MIN (Відображає записані максимальні і мінімальні результати)
- Батареї: 1x LR44 (не входить)

Увага
- Не вставляйте зонд у середовище з температурою вище 300°C
- Після використання не залишайте зонд на грилі або в духовці
- Не вставляйте термометр і зонд безпосередньо в воду або під струмінь води
- Зонд термометру слід протирати вологою ганчіркою після кожного використання
- Пам'ятайте, що перед використанням термометра слід зняти чохол!

Увага!
У кожному домогосподарстві використовуються електричні та електронні прилади, які є потенційним джерелом відходів, небезпечних для людини та навколишнього середовища через наявність небезпечних речовин,

сумішей та компонентів у такому обладнанні. З іншого боку відпрацьоване обладнання є цінним ресурсом, з якого можна отримати такі види сировини, як мідь, олово, скло, залізо та інше.



Символ перекресленої корзини для сміття, розміщений на обладнанні, пакуванні або документації, означає, що продукт не слід утилізувати разом з іншими відходами. Водночас таке позначення означає, що обладнання було виведене на ринок після 13 серпня 2005 року.

Користувач зобов'язаний передати використане обладнання до призначеного пункту збору для відповідної переробки. Інформацію про систему збору електротехнічного обладнання можна отримати в магазині та в міських органах управління. Правильне поводження з відпрацьованим обладнанням запобігає негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей!

Спрощена декларація відповідності

Виробник BROWIN Sp. z o. o. Sp. k. (командитне товариство ТОВ "BROWIN"), вул. Принципальна 129/141, PL 93-373 Лодзь заявляє, що пристрій марки BROWIN, модель 145709/185002, відповідає Директиві Європейського Парламенту та Ради 2014/53/ЄС від 16 квітня 2014 р. щодо гармонізації законодавства держав-членів, що стосується випуску на ринок радіопристроїв, яка скасовує директиву 1999/5/ЄС. Повний текст декларації відповідності доступний за інтернет-адресою www.browin.pl

SE

─ INSTRUKTIONSMANUAL─
PROFESSIONELL MATTERMOMETER

Instruktionen är en del av produkten och ska sparas för framtida referens. Den innehåller viktig information om enhetens inställning och funktion.Термометр для виміру температури готування страв.

- Termometer för att mäta temperaturen på tillagade rätter.
- Sond i rostfritt stål, 140 mm lång
- Temperaturområde: -50°C till +300°C (-58°F till 572°F)
- Tolerans: +/- 1°C
- Noggrannhet: 0,1°C
- °C/°F-knapp (används för att ändra temperaturenheten till grader Celsius eller Fahrenheit)
- ON/OFF-knapp
- HOLD-knapp (håller mätresultatet visat på skärmen)
- MAX/MIN-knapp (visar sparade maximala och lägsta mätresultat)
- Batterier: 1xLR44 (ingår ej).

Varning

- Sätt inte sonden i temperaturer som överstiger 300°C
- Lämna inte sonden på grillen eller inne i ugnen efter användning
- Sätt inte in termometern eller sonden direkt i vattnet eller under en vattenstråle
- Torka av termometersonden med en fuktig trasa efter varje användning
- Kom ihåg att ta bort skyddshöljet innan du använder termometern!

Varning!

Varje hushåll använder elektriska och elektroniska apparater och är därför en potentiell källa till avfall, farligt för människor och miljön, på grund av förekomsten av farliga ämnen, blandningar och komponenter i utrustningen. Å andra sidan är kasserad utrustning en värdefull resurs från vilken råvaror som koppar, tenn, glas, järn och andra kan återvinnas.



Symbolen för den överkorsade soptunnan på utrustningen, förpackningen eller dokumentationen som bifogas den betyder att produkten inte får kasseras tillsammans med annat avfall. Märkningen innebär samtidigt att utrustningen introducerades på marknaden efter datumet den 13 augusti 2005.

Det är användarens ansvar att överföra den använda utrustningen till ett avsett insamlingsställe för korrekt återvinning. Information om tillgängliga insamlingssystem för elutrustning finns i butikens information och på kommunkontoret. Korrekt hantering av kasserad utrustning förhindrar negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa!

Förenklad deklaration om överensstämmelse

Tillverkare BROWIN Sp. z o. o. Sp. k. ul. Pryncypalna 129/141, PL 93-373 Łódź intygar att apparaten av märket BROWIN, modell 145709/185002, är kompatibel med Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/53/EU av den 16 april 2014 om harmonisering av lagarna av medlemsstaterna om tillhandahållande på marknaden av radioutrustning och upphävande av direktiv 1999/5/EEG. Fullständig försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på webbplatsen www.browin.pl

WARUNKI GWARANCJI

1. Niniejsza gwarancja jest udzielana przez firmę
   BROWIN Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k. z siedzibą przy ul. Pryncypalnej 129/141; 93-373 Łódź, nazywaną w dalszej części gwarancji Gwarantem.
2. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie sprzętu używanego na terytorium Polski.
3. Okres gwarancji na produkt wynosi 12 miesięcy od daty zakupu sprzętu.
4. W przypadku wad uniemożliwiających korzystanie ze sprzętu, okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas od dnia zgłoszenia wady do dnia wykonania naprawy.
5. Gwarancja uprawnia do bezpłatnych napraw nabytego sprzętu, polegających na usunięciu wad fizycznych, które ujawniły się w okresie gwarancyjnym, z zastrzeżeniem punktu 11.
6. Zgłoszenie wady sprzętu powinno zawierać:
   - dowód zakupu towaru;
   - nazwę i model towaru wraz ze zdjęciami uzasadniającymi reklamację.

7. Reklamujący powinien spakować produkt, odpowiednio zabezpieczając go przed uszkodzeniem w czasie transportu.
8. Gwarant w terminie 14 dni od daty zgłoszenia wady ustosunkuje się do zgłoszonej reklamacji. Jeżeli do dokonania naprawy wystąpi konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, termin naprawy może ulec przedłużeniu do czasu sprowadzenia niezbędnej elementów, lecz maksymalnie do 30 dni roboczych od daty otrzymania towaru do naprawy.
9. Gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne ujawnione w czasie normalnej eksploatacji zgodnie z przeznaczeniem sprzętu i zaleceniami podanymi na opakowaniu lub w instrukcji użytkowania. Warunkiem udzielenia gwarancji jest użytkowanie sprzętu zgodnie z instrukcją.
10. Zakres czynności naprawy gwarancyjnej nie obejmuje czyszczenia, konserwacji, przeglądu technicznego, wydania ekspertyzy technicznej.
11. Gwarancja nie obejmuje:
    - uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych i korozji, zalania cieczą urządzenia oraz jeżeli posiadają akcesoria.
    - uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, niezależnych od producenta, a w szczególności wynikłych z użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi;
    - usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu;
    - samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych;
    - użytkowanie poza normalnym zakresem konsumenckiego zastosowania w warunkach domowych.

12. Powyższe oświadczenie nie ma wpływu na statutowe prawa konsumenta wynikające z odpowiednich praw krajowych i na prawa konsumenta w stosunku do sprzedawcy, u którego zakupiono ten produkt. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

13. Gwarancja nie nadaje Kupującemu prawa do domagania się zwrotu utraconych zysków związanych z uszkodzeniem urządzenia oraz strat związanym z powodu uszkodzenia sprzętu.
14. W przypadku zapotrzebowania na usługi serwisu, w ramach gwarancji lub bez, należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Przed skontaktowaniem się ze

sprzedawcą lub serwisem zalecamy dokładnie przeczytanie broszury z instrukcjami dołączonej do produktu.
15. W przypadku zakupu bezpośrednio u producenta reklamacje można składać bezpośrednio na stronie www.browin.pl w zakładce Zgłaszanie reklamacji lub za pośrednictwem drogi elektronicznej pod adresem reklamacje@browin.pl.
W przypadku zakupu u dystrybutora zaleca się dokonanie zgłoszenia za jego pośrednictwem.

Życzymy satysfakcji z użytkowania zakupionego produktu
i zachęcamy do zapoznania się z bogatym asortymentem dostępnym w ofercie naszej Firmy.

Ogólne bezpieczeństwo produktów (GPSR)
General Product Safety Regulation (GPSR)
Allgemeine Produktsicherheit (GPSR)
https://browin.com/gpsr

BROWIN Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pryncypalna 129/141
PL 93-373 Łódź
tel. +48 42 23 23 230
browin@browin.pl
www.browin.pl

ODWIEDŹ NAS NA:

@browinpl @browin.pl BROWIN